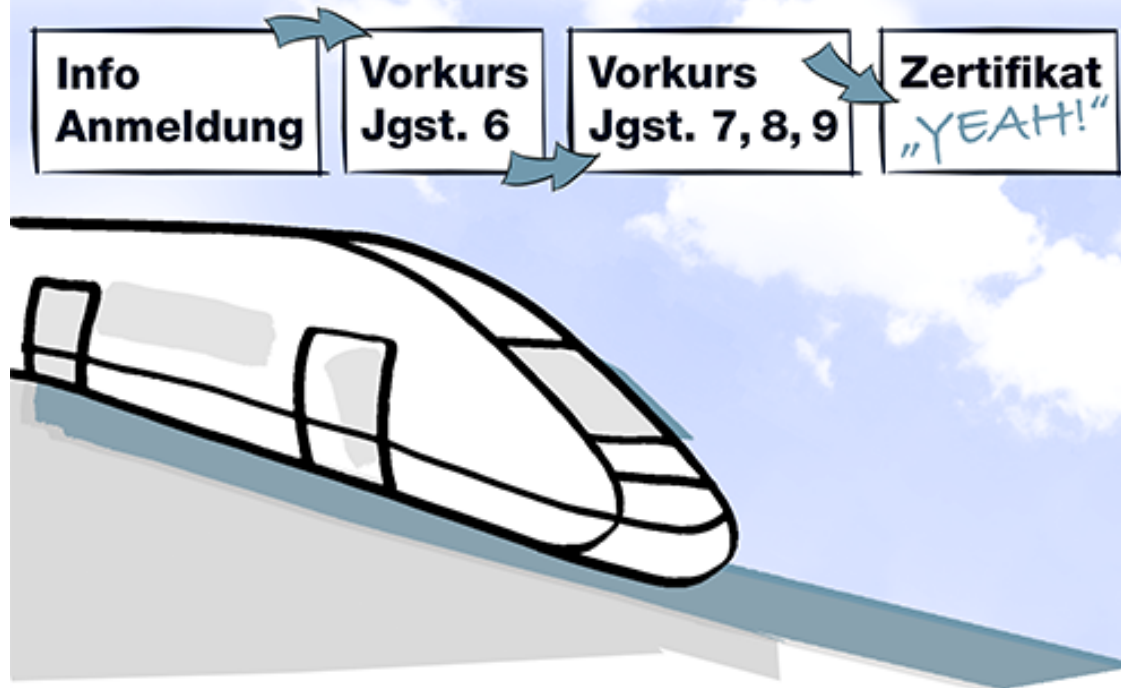


# Der Bilinguale Zug an bayerischen Realschulen



## BILINGUALER ZUG

### Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

- A Was ist Bilingualer Sachfachunterricht?**
- B Welche Vorteile gibt es?**
- C Wie läuft der Bilinguale Zug ab?**
- D Wie werden Leistungen bewertet?**
- E Für wen ist der Bilinguale Zug geeignet?**
- F Weitere Informationen**

## BILINGUALER ZUG

### Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

#### Was ist Bilingualer Sachfachunterricht?

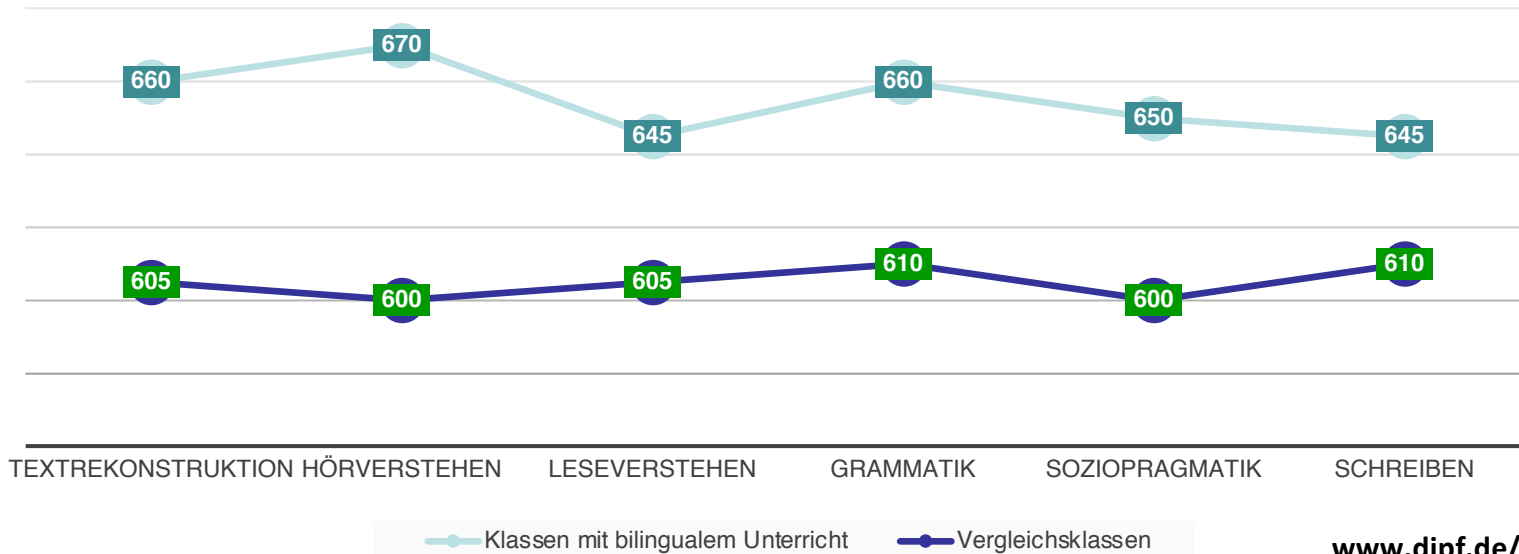
- ein Sachfach wird in einer Fremdsprache unterrichtet (z. B. Geographie, Geschichte, Biologie, IT, Physik, Musik, Wirtschaft und Recht, Kunst, Sport)
- der Erwerb von Fachwissen wird mit der Anwendung einer Fremdsprache verbunden
- das Sachfach steht im Vordergrund

**Wichtig: Der Bilinguale Zug ist kein Förder- oder Nachhilfeunterricht für Englisch**

## BILINGUALER ZUG

### Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

#### Kompetenzvorsprung in der Fremdsprache



[www.dipf.de/desi](http://www.dipf.de/desi)

*Zitat aus der Studie „Deutsch Englisch Schülerleistungen International“ (DESI):*  
„[Bilingual unterrichtete Klassen] ... erreichen im Hörverständnis bis zum Ende der Jahrgangsstufe 9 gegenüber Klassen mit vergleichbaren Ausgangsbedingungen **einen Vorsprung von etwa zwei Schuljahren**. Aber auch in der Fähigkeit, [...] Fehler zu erkennen und zu korrigieren, ist ihr Fortschritt sehr beachtlich.“

## BILINGUALER ZUG

### Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

#### Ergebnisse der Abschlussprüfung Englisch/ wissenschaftliche Vergleichsstudie von 2015

	bilingual	nicht bilingual
2013/14	2,47	2,74
2014/15	2,52	2,92

## BILINGUALER ZUG

### Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

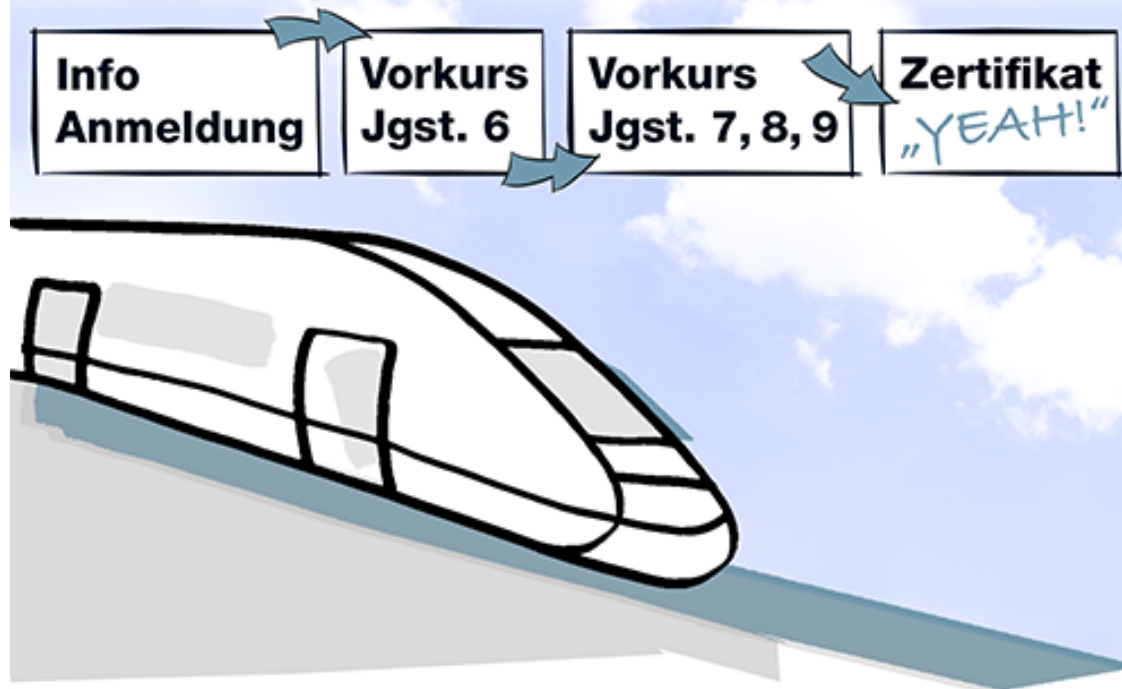
#### Welche Vorteile bringt der Bilinguale Zug?

- inhaltsorientierte Anwendung der Fremdsprache
- erhöhte Motivation (Sachfach und Fremdsprache)
- *Speaking Skills* verbessern sich deutlich
- Selbstvertrauen im Umgang mit der Fremdsprache
- nachhaltiges Lernen
- Vorbereitung auf globalisierte (Berufs-)Welt, bessere Chancen auf dem Arbeitsmarkt

## BILINGUALER ZUG

Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

Wie läuft der Bilinguale Zug ab?



## BILINGUALER ZUG

### Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

#### Wie läuft der Bilinguale Zug ab?

##### Jahrgangsstufe 6 Vorbereitungskurs

ab April bis Juli, 2 Wochenstunden zusätzlich

##### Jahrgangsstufe 7 – 9 Bilingualer Zug

Sachfach wird weitestgehend in der Fremdsprache unterrichtet  
eine zusätzliche Stunde pro Woche

**Ziel: möglichst durchgängig Englisch als Unterrichtssprache**



## BILINGUALER ZUG

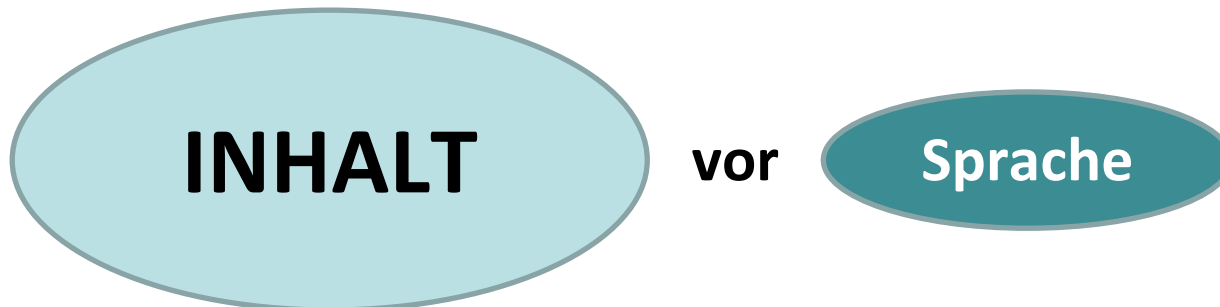
### Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

#### Wie werden Leistungen bewertet?

#### Inhalt

Bewertung von sachfachlichem Wissen,  
nicht fremdsprachlichem Können

Grundsätzlich gilt:



Sprachliche Fehler werden zwar markiert, aber nicht bewertet, solange man den Inhalt noch versteht. Antworten auf Deutsch sind möglich.

## BILINGUALER ZUG

### Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

## Zertifizierung

- Note im Sachfach
- zusätzlicher Zeugnisvermerk
- Zertifikat am Ende von Jahrgangsstufe 9

## BILINGUALER ZUG

### Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

#### **Für wen ist der Bilinguale Zug geeignet?**

Grundsätzlich steht der bilinguale Unterricht **allen Schülerinnen und Schülern offen.**

**Entscheidend ist nicht die Englischnote, sondern ...**

- positive Arbeitshaltung
- Interesse am Sachfach
- Motivation
- Konzentrationsfähigkeit
- Persönlichkeit

## BILINGUALER ZUG

### Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

#### **Ansprechpartner an unserer Schule:**

Name

Sprechstunde

Telefon

[jemand@unsereSchule.de](mailto:jemand@unsereSchule.de)

## BILINGUALER ZUG

Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

**Weitere Informationen im Portal**

[www.bilingual.bayern.de](http://www.bilingual.bayern.de)



## BILINGUALER ZUG

Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

### Weitere Informationen

[www.bilingual.bayern.de](http://www.bilingual.bayern.de)



#### Ansprechpartner am ISB:

Ariane Sailer IR

ISB Abt. Realschule

Referat RS-1/Englisch

[ariane.sailer@isb.bayern.de](mailto:ariane.sailer@isb.bayern.de)

## BILINGUALER ZUG

Bilingualer Unterricht an bayerischen Realschulen

**Hope to see you  
soon in class!**



[www.bilingual.bayern.de](http://www.bilingual.bayern.de)